

(四縣腔) 編號 01 號

【屋背个蓮花塘】 温育華原作

農業時代桃園地區有「千塘之鄉」个名聲，佢屋下就有兩口陂塘。屋背係蓮花塘，跔等彎彎幹幹个細路，當遠就行得到種蓮花个位所。蓮花葉像大唱盤，遠遠看過去全係青柳柳个草色，一陣風吹過來，蓮葉上上下下相爭在該跳舞，想愛分人看鬧熱。

蓮花在熱天時節會開花，蓮花開煞就會有蓮蓬，像一隻隻个蜂竇，蓮子就囿在裡背。蓮子白淨白淨，阿公拗一支蓮蓬分佢，佢擘開蓮蓬挖出蓮子擲落嘴肚，還苦哪！阿公笑等講：「愛食蓮子愛揸忒蓮心，正毋會苦丟丟仔。」生在濫泥裡肚个蓮藕，咬斷時會牽絲，勤儉个阿婆將食毋去个蓮根、蓮子，拿去市場賣，換兜仔所費。

蓮花種在屋脣，在屋肚會鼻著一陣一陣个清香。成時還會看著龜仔爬到石頭頂，頭臥臥仔享受日光 SPA。鴨仔歸陣仔洒水尋食，不時就會聽著鴨仔嘰嘰呱呱無停，同恬靜个陂塘添加一息快樂个聲音。係講你用手輕輕仔搵開蓮葉下个漂仔，還會發現像豆芽樣仔个蚬仔，暢若若仔洒來洒去在該搞水。

一陣春雨跌落水面，一圈圈个水痕向四圍散出去就毋見忒，

老弟成時會拿起扁扁个細石頭打水漂仔，一、二、三、四，哇！恁慶。好恬恬嘎聽著阿姆个聲哨：「阿華！毋好過搞乜，好轉來食晝哩！」

屋面前个陂塘就畜魚仔，有福壽鯽、草魚、大頭鯪、大鯉、鱸鰻、鮪仔這兜。有一擺阿爸摻陂塘水早忒，陂塘肚个魚仔嘩嘩跳無停，這係佢兜最喜歡个時節，大家會拿等面盆、錫桶、網仔共下落去捉魚仔、搞濫泥，搞到歸身歸面烏赳赳仔，淨伸兩粒目珠仁，毋過大家還係當歡喜在該捉無停。

舊年轉老屋，看著蓮花塘改變咧，變做禾田。阿姆講：「後生人全部出外食頭路，哪有恁多時間來照顧蓮花？將就放分大伯个俖仔去耕種。」現下个陂塘，有兜變成觀光休閒農場、「魚菜共生」个方式，還有兜做「太陽能光板計畫」、生態公園，毋單淨陂塘个用途變到多元，乜做得摻永續經營个理念傳承下去，桃園个陂塘變做另外一種生活創意文化。

想著今過想愛過摘清甜个蓮子食，再也無可能咧！心肝肚湧起一陣一陣个失落。屋背个蓮花塘，佢永久永久也毋會毋記得。

(四縣腔) 編號 02 號

【油紙遮仔】 李雪菱原作

禮拜日，偲兜踎阿婆去美濃姨婆屋下祭，一路項同老妹兩儕人比賽唱歌仔，唱啊唱欸毋多知仔就到也。

食飽晝，姨婆帶偲兜去遠美濃个街路，過後還去看人做油紙遮仔。

一入門就看著師傅在該破篾仔、做遮仔骨、遮仔柄。姨婆講：「這頭路壞做哦！一下無細義，就會破著手。」係啊，偲緊看乜感覺著當難當危險呢。看一下仔，幹頭就看著脣口有一個細阿姊仔專心在遮仔脣纏線仔，縈過來縈過去，看起來又輕鬆又生趣，頭家娘講：「這愛縈五到線，表示五福臨門，有吉祥个意思。」續等又看細阿姊仔个手無停，像跳舞樣仔在遮仔骨項貼棉紙、膏柿仔水、包邊紙，正拿出去日頭下晒分佢燥。偲看到呆呆，毋知係看人做遮仔抑係看細阿姊仔靚靚个手。

續下來，偲兜又行去另一跡位，看人在遮仔面項畫圖，一儕畫白白个油桐花開到滿樹極，一儕畫著藍衫个靚細妹仔臥頭同揚蝶仔講話，實在已好看。頭家同桐油勻勻个膏在遮仔項，恁仔就毋使驚雨淋雨涿也。偲同阿婆使奶¹，當想買一支細紙遮仔轉屋下

¹ 使奶：音 sai / nai /；撒嬌。

做紀念。

轉擺²个時節阿婆講：「油紙遮仔對偲兜客家人來講，毋單淨係抵日頭抵雨定定，遮仔打開來係圓个，代表緣分、團圓；遮仔骨項長骨同短骨鬥做一個『人』字，代表人丁興旺。」阿婆啉一口茶續等講：「頭擺，細俵仔到十六歲个時節，爺哀會送一對油紙遮仔分佢，表示佢成人長大，愛像大人也。」

姨婆柔柔仔講：「妹仔行嫁个時節，爺哀也會送一對油紙遮仔，祝福子女婚姻『圓滿』。客話『油』紙遮仔个『油』同『有』音相近，『紙』同『子』共音，故所送油紙遮仔分妹仔做嫁妝，有『早生貴子』个意思。」

阿公識講過，客家个神明出巡，乜輒常會看著油紙遮仔撐在神轎頂項，表示圓滿；一般人就用來遮日避雨、逐惡避邪；在討親个時節，抵新娘下轎就係用來避邪。油紙遮仔，早期在客家生活肚正經有當重要个角色。

這下時代進步，油紙遮仔既經退流行，行入藝術殿堂，毋過厥意義永久都留在偲兜个心肝肚，囿入偲兜个腦膈肚。

² 轉擺：音 zon / bai /；休息。